

UNIVERSITY-WIDE RESEARCH GRANTS FOR LIBRARIANS

COVER SHEET

NOTE: Grant proposals are confidential until funding decisions are made.

INSTRUCTIONS: The applicant(s) must submit two (2) copies of their application packet. The application packet consists of the Cover Sheet and the Proposal. Applicants send 1 (one) printed copy of their application packet, with signatures, to the Chair of the divisional research committee, who forwards the packet to the Chair of the university-wide Research and Professional Development Committee. Applicants send the second copy of their application packet as an email attachment to the Chair of the divisional research committee who forwards it on to the Chair of the university-wide Research and Professional Development Committee.

Date of Application: October 24, 2012

Title of Proposal/Project: Improving Access to the Late 19th century and early 20th century periodicals press of Azerbaijan.


Expected Length of Project: 1 year.

Total Funds Requested from LAUC University-Wide Research Funds:

\$ 8754.25

Primary Applicant

Your Name (include your signature on the paper copy): Liladhar Ramchandra Pendse



Academic Rank and Working Title: Associate Librarian VII. Librarian for East European and Eurasian (Caucasus and Central Asian) Studies.

Bargaining Unit Member/Non-Member: Yes, I am ~~the~~ a member of bargaining unit

Campus Surface Mail Address: 438 Doe Library, UC Berkeley, Berkeley, California 94720-6000

Telephone and Email Address: 510-768-7610. Lpendse@library.berkeley.edu

URL for home campus directory (will be used for link on LAUC University-Wide Funded Research Grants web page):

<https://calnet.berkeley.edu/directory/details.pl?uid=1014038>

Co-Applicant(s) None

Name: n/a

Academic Rank and Working Title: n/a

Bargaining Unit Member/Non-Member:

Campus Surface Mail Address:

Telephone and Email Address:

Proposal Abstract (not to exceed 250 words):

The periodical press of Azerbaijan at the turn of the 19th and 20th centuries represents a unique but overlooked social laboratory that ties together political and current currents in Tsarist Russia with those in the broader Muslim world. The Azerbaijani periodicals of the late 19th and early 20th centuries contain an extraordinary diversity. This diversity is reflected not only through the publications in many languages that include Azerbaijani, Russian, Ottoman Turkish, Persian and others, but also in formats and genres. Yet there has not been a systematic bibliographic study of these periodicals to capture both their diversity and their influence among Muslims throughout the Russian empire, Ottoman empire, and Qajar Iran.

Following the dissolution of the Tsarist empire, the Azerbaijan Democratic Republic emerged to become the first democratic and secular republic in the Muslim world. Despite the ADR's relatively short existence from May 1918 until its forceful Sovietization in April 1920, Azerbaijan witnessed a flowering of press that expressed the ideals of democracy, secularism, and reason in turbulent times.

The goals of this project are three fold. First, I will create a comprehensive annotated bibliography of the periodicals of Azerbaijan from 1875 until 1920. Second, this bibliography will be either published as a book or mounted on the web at UC Berkeley Library following the Open Access principles. Third, I will complete a peer-reviewed article that will examine the modes formation of "new" Azerbaijani identity in the ADR through purposive content analysis.

Does the proposal require any of the following:

Use of UC Library facilities or other site(s) requiring prior approval (Yes/No): No.

If yes, include signature and position of person authorized to permit use of facilities on paper copy of application:

Peter Zhou

11/20/2012

Peter Zhou, PhD, Assistant University Librarian, Director of EAL

Release time (Yes/No): Yes, 10 days.

If yes, include signature(s) of person(s) authorized to approve release time on paper copy of application:

Elizabeth Dupont

1/17/2013

The AUL's

Elizabeth Dupont

Use of Human Subjects (Yes/No): No.

If yes, attach appropriate university form to paper application form. The process of obtaining IRB approval or a determination of exemption from subject protection regulations does not have to be completed prior to submitting your grant proposal. However, the grant cannot be awarded without evidence that the approval or exemption has been obtained.

Bargaining Unit Member/Non-Member:

Campus Surface Mail Address:

Telephone and Email Address:

Proposal Abstract (not to exceed 250 words):

The periodical press of Azerbaijan at the turn of the 19th and 20th centuries represents a unique but overlooked social laboratory that ties together political and current currents in Tsarist Russia with those in the broader Muslim world. The Azerbaijani periodicals of the late 19th and early 20th centuries contain an extraordinary diversity. This diversity is reflected not only through the publications in many languages that include Azerbaijani, Russian, Ottoman Turkish, Persian and others, but also in formats and genres. Yet there has not been a systematic bibliographic study of these periodicals to capture both their diversity and their influence among Muslims throughout the Russian empire, Ottoman empire, and Qajar Iran

Following the dissolution of the Tsarist empire, the Azerbaijan Democratic Republic emerged to become the first democratic and secular republic in the Muslim world. Despite the ADR's relatively short existence from May 1918 until its forceful Sovietization in April 1920, Azerbaijan witnessed a flowering of press that expressed the ideals of democracy, secularism, and reason in turbulent times.

The goals of this project are three fold. First, I will create a comprehensive annotated bibliography of the periodicals of Azerbaijan from 1875 until 1920. Second, this bibliography will be either published as a book or mounted on the web at UC Berkeley Library following the Open Access principles. Third, I will complete a peer-reviewed article that will examine the modes formation of "new" Azerbaijani identity in the ADR through purposive content analysis.

Does the proposal require any of the following:

Use of UC Library facilities or other site(s) requiring prior approval (Yes/No): No.

If yes, include signature and position of person authorized to permit use of facilities on paper copy of application:

See page previous [2] to this page for signature

Peter Zhou, PhD, Assistant University Librarian, Director of EAL

Release time (Yes/No): Yes, 10 days.

If yes, include signature(s) of person(s) authorized to approve release time on paper copy of application:

Use of Human Subjects (Yes/No): No.

If yes, attach appropriate university form to paper application form. The process of obtaining IRB approval or a determination of exemption from subject protection regulations does not have to be completed prior to submitting your grant proposal. However, the grant cannot be awarded without evidence that the approval or exemption has been obtained.

List any previous grant proposals (divisional and university-wide) from this program that have been awarded to the primary applicant or co-applicants by title. Include date of completion and amount funded:

2006-07: Liladhar R. Pendse "India Portuguesa: Improving Access to Portuguese Language Periodicals from Portuguese India". UC Los Angeles. \$7,947.00. Completed 2007.
2010-11: Liladhar R. Pendse L'Inde Francaise: Improving access to French language periodicals from colonial India" Campus: UCLA, \$8,922.40. **The funds were returned back to the UCOP as I moved to Princeton University to accept Slavic Librarian position in April of 2011.**

Budget Summary

Total amount requested from LAUC statewide research funds: \$8,754.25

Total amount requested from LAUC divisional research funds: None

Other funding obtained or expected (amount and source): \$600 from UC Berkeley Library Annual Professional Development Fund for Librarian)

Fiscal Year of Application (fiscal year that funding begins):2013-14

New Project (Yes/No):Yes

Supplemental Funding (Yes/No): No.

Salaries:

Total Salaries: \$3,914.25 (includes 10 days prorated salary of PI and of a student assistant).

Supplies: N/A

Total Supplies:

Travel:

Total Travel: \$2,100

Other Expenses: \$3,340.00 (10 working days in Baku for lodging at \$259 per diem from US State Department. The actual per diem on the US State Departments website is \$259 for lodging plus for food and misc. expenses-it is additional \$114 per diem see:

http://aoprals.state.gov/web920/per_diem_action.asp?MenuHide=1&CountryCode=0000

However, I will manage both lodging and food with \$259 and 50% of \$114 daily rate for food and thus save funds for the LAUC). And \$180.00 for visa to Azerbaijan.

Total Other Expenses: N/A

Total State-Wide Research Funds Requested: \$8,754.25 (I will use \$600 from my annual professional development fund for 2013-14. So \$9,354.25 -\$600.00=\$8,754.00)



SUPPLEMENTAL BUDGET INFORMATION
This Sheet Must Accompany the Grant Application

PER DIEM

Please indicate the source of the per diem rates used in the application

- a. Federal Government
http://aoprals.state.gov/web920/per_diem_action.asp?MenuHide=1&CountryCode=1073
- b. University
- c. Other Visa to Azerbaijan for 90 days. Cost \$180
(<http://azerbaijanvisa.travisaoutsourcing.com/azerbaijan/consular-fees>)
- d. Other _____

	Location	Rate	Source
1.	Baku, Azerbaijan	10 days@\$ 316 per Diem= \$3,160 (Includes lodging and boarding)	
2.	Azerbaijani Visa	\$180.00 = \$180	
3.			
4.			
5.			

TRAVEL

Please indicate the source of the travel information used in the application

- a. Federal Government
- b. University
- c. Internet Search (list which service used) United.com _____
- d. Travel Agency
- e. Other _____

	Location	Type	Amount	Rate	Source
1	SFO-GYD (Baku, Azerbaijan)-SFO air-RT		\$ 1,850.00		Lufthansa.com (09/13)

¹ Includes \$259 for lodging and 50% of \$114 for boarding= \$316 per day according to the US State Dept. Checked January 17, 2013.

- | | | |
|---|----|--------|
| 2. Airport Transfer Shuttles GYD-hotel-GYD | \$ | 150.00 |
| 3. Local Transportation in Baku for 10 days | \$ | 75.00 |
| 4. BART to SFO and back | \$ | 25.00 |

Travel Sub-Total		----- \$ 2,100.00
------------------	--	----------------------

Total Grant Funding Requested from the LAUC Statewide for 2013-14.

Grant Budget	Amount Requested
Baku Per Diem includes room and board (10 days)	\$3,160.00
Visa to Azerbaijan	\$180.00
Travel Budget (includes ground transportation)	\$2,100.00
Salary Replacement	\$3,213.75
Student Assistant Salary	\$ 700.50
Subtotal	\$9,354.25
UC Berkeley Library Professional Development funding 2013-14	(\$600.00)
Total Requested from LAUC Statewide	\$8,754.25

Direct Project Goals:

1. To create a comprehensive annotated bibliography of the periodicals of Azerbaijan from 1875 until 1920.
2. Second, this bibliography will be either published as a book or mounted on the web at UC Berkeley Library following the Open Access principles. This bibliography will be searchable by editor, title, place of publication, and annotations. Additional fields can be added as needed. To illustrate the point how an annotated bibliography can be created, please refer to the screenshots in Appendix III. I have used also for now a free web-hosting service to create a beta version of basic functional website. See here:
<http://azeriperiodicals.weebly.com/>

Indirect Project Goals:

Although the goals no. three and four are not required as a part of this grant application, I believe that these point towards my commitment to this proposed yearlong project.

3. To publish a peer reviewed article that would examine the modes formation of "new" Azerbaijani identity in the ADR through the purposive content analysis. A special attention will be focused on the perception of minorities, women and surrounding nations like Iran, Russia and Turkey as it appears in the editorials and fictional works within these periodicals or to present to UC Berkeley Library staff findings of my research.

4. Desideratum/ Optional- Not to be funded by the LAUC Research Grant funds: To acquire microfilm copies of up to 3 titles of 19th century Azerbaijani language periodicals from Baku.

Introduction and Statement of Problem:

The periodical press of the late 19th century Azerbaijan and its society as a part of the Czarist Russia and in the early 20th century as the Azerbaijani Democratic Republic (ADR) represents a unique social laboratory. In the current Library and Information Studies related academic literature, we hardly find any study that undertakes analysis of and bibliographic descriptions of these periodicals for a historically significant time period of Azerbaijani history.

During my several searches in the databases such as Academic Search Complete, Library Literature and Information Full-text, and Library, Information Science and Technology Abstracts (LISTA), I could not find single relevant reference to a group of periodicals that I plan to use to create the annotated bibliography.

These periodicals as a group represent a diversity of unprecedented proportions. This diversity is reflected not only through the publications in many languages that include Azerbaijani, Armenian, Georgian, German, Laz, Russian, and others. These periodicals were published in various formats and genres. There hasn't been a systematic bibliographic study of these periodicals that would capture not only the enriching diversity of these publications but also the influences that these publications had experienced due to proximity of Ottoman Empire in Turkey and Qajar period Iran.

In the post-Czarist Russia, Azerbaijan Democratic Republic was the first democratic and secular republic in the Muslim world. Despite of its relatively short existence from May 1918 until its forceful Sovietization in April 1920, there was flowering of Azerbaijani press that reflected altruistic principles of a peaceful society in turbulent times. The purpose of this project is three fold. First, I will create a comprehensive annotated bibliography of these periodicals of Azerbaijan from 1875 until 1920. Second, this bibliography will be either published as a book or mounted on the web at UC Berkeley Library following the Open Access principles. Third, I would work on a peer reviewed article that would examine the modes formation of "new" Azerbaijani identity in the ADR through the purposive content analysis. My publishable work will also focus on the answering following questions,

What kinds of topics are covered in Azerbaijani literature that is published in these periodicals? What are the major themes that these periodicals adhere to? Do they show what life is like in Baku? Do they give clues as to the characteristics and values of Azerbaijanis? How are the various genders, ages, classes represented? Do the depictions and subject matters change between different eras, i.e. prior to independence of Azerbaijan from the Russian Empire and during the era of the Azerbaijani Democratic Republic? I am particularly curious to see the differences in the representations of women from the colonial period to contemporary times.

The fourth objective of this study for which I will not use any of the LAUC grant money is to see, if I can acquire microfilms of up to 3 titles at no costs to the LAUC and UC Berkeley Library.

About Azerbaijan:

Azerbaijan is a nation that is located in Transcaucasia and it is bordered by Georgia, Armenia, Russia, Turkey (with Nakhchivan) and Iran. It is a newly independent country that emerged after the fall of the Soviet Union. Azerbaijan is in fact an ancient land that can be described as a country that is at the crossroads of numerous, cultures, religions, and civilizations. The CIA's the World Factbook describes it as follows,

“Azerbaijan - a nation with a majority-Turkic and majority-shia Muslim population - was briefly independent (from 1918 to 1920) following the collapse of the Russian Empire; it was subsequently incorporated into the Soviet Union for seven decades.

Although the poverty rate has been reduced in recent years due to revenue from oil production, the promise of widespread wealth resulting from the continued development of Azerbaijan's energy sector remains largely unfulfilled.”²

Figure 1: Map of Azerbaijan from the CIA World Factbook.



Historical Background:

In the 19th century Russian Empire, the territory of the current Republic of Azerbaijan was incorporated as *Bakinskaja Gubernia* in 1859. The *Bakinskaja Gubernia* was a multi-ethnic, multi-lingual province with its center as Baku on the Caspian Sea. The drilling of the first oil well in *Bibi-Heybat* in 1846³ and subsequent development of the petroleum industry in Azerbaijan ushered in the rapid economic growth in the region. With growth the diversification of population and the social stratification of the region also intensified that could have led to the increased cultural consumption that indicates appearance of various periodicals in the region.

The diversification of population and multi-ethnic milieu of Baku and its surroundings is evident in the data gathered from 1897 Census of Russian Empire.⁴ The census shows that in Baku during the census there were a total of 169,995. Out of this population there were approximately 53% Azerbaijani (Azeris). The term that the Czarist official employed was *Магометане* or Magometane. There were 13% Armenians (*Армяно-Григориане* and *Армяно-Католики*), 6% Jews, and 23% Russian Orthodox (*Православные и единоверцы*). The discussion of the Census terminology of Russian Empire in 1897 might be problematic and beyond the scope of this proposal. However, the census data demonstrates the diversity of the

² "Middle East:: Azerbaijan ." CIA- The World Factbook. N.p., 4 Oct. 2012. Web. 24 Oct. 2012. <<https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/aj.html#>>.

³ "Azerbaijan's Oil History - A Chronology Leading up to the Soviet Era - by Mir-Yusif Mir-Babayev." *Azerbaijan International Magazine*. N.p., n.d. Web. 24 Oct. 2012.

<http://www.azer.com/aiweb/categories/magazine/ai102_folder/102_articles/102_oil_chronology.html#>.

⁴ Троїнітскій, N A. *Pervaia Vseobshchaia Perepis' Naseleniia Rossiiskoi Imperii, 1897 G.* S.-Peterburg, 1899. Print.

population of *Bakinskaia Guberniia*. In census of Russian Empire, the term that was used to denoted the Azerbaijanis was either “the Muslims” or “the Shirvan Turks” or “Turks” or “Azeri Tatars” or simply “Tatars.” This has also added to the lack of understanding of what constitutes an Azerbaijani periodical? I argue that the periodicals that were published during the period of the late 19th century in Azeri language constitute a group of periodicals that are to be collectively understood as Azerbaijani periodicals.

The first Azerbaijani language serial that appeared in Baku was the newspaper entitled, “*Ekinçi*” in 1875.⁵ “*Ekinçi*” had to undergo a strict review by the Czarist censors and despite of its educative, informational characteristic it was eventually shut down due to various reasons. One of the main reasons for its shut down was the impending war between the Russian Empire and the Ottomans in 1877-78. The periodicals press nevertheless continued to be published in Azerbaijan. The languages of these periodicals varied according to the languages of the communities that had published them.

There are varying accounts of how many periodicals titles were published in Azerbaijan during the period beginning 1875 through 1895. The bibliographic data that exists on these periodicals, their contents, and periods of circulation is scant for several reasons. First, after the Sovietization of Azerbaijan these periodicals could have been possibly declared as representatives of bourgeois ideology and suppressed. Secondly, there were several language reforms in Azerbaijan that changed the script of Azerbaijani language. Thus any bibliographic works that were published on these periodicals were rendered inaccessible to most of the Azerbaijani masses.⁶ This in turn can be construed as not the loss of the historical memory about the periodicals press of the whole group of people, but as the loss of access to it. I argue that creating a comprehensive annotated bibliography along with some digital images of the title pages of these periodicals might help in providing access of Azerbaijani people to their historical memory.

Site description:

For the purpose of my proposed project, I have identified several key sites in Baku where these periodicals are located. These sites are as follows,

1. The library of the Baku State University (Primary site).
2. The National Library of Azerbaijan (*Milli Kitabxana*) (Primary Site)
3. The former archive of the Communist Party of Azerbaijan. (Secondary Site).
4. Library of the Institute of Manuscripts of the Academy of Sciences, Baku.

The Baku State University Baku State University (*Bakı Dövlət Universiteti* or BSU) is a public university located in Baku, Azerbaijan. The BSU was established in 1919 by the Parliament of Democratic Republic Azerbaijan. The School of Library and Information Studies of the BSU is instrumental in preparing the librarians for Azerbaijan. Besides the LIS program, the Department of History cooperates closely with the university library that has major holdings of periodicals that were produced during the epoch of Azerbaijan Democratic Republic. I have already established contacts and received commitments from the several tenured faculty members of the Baku State University with respect to their assistance in my research. I am attaching letter of support from a tenured professor of History department of the Baku State University (<http://history.bsu.edu.az/en>) with this application. The University Library has several

⁵ Shissler, Ada H. *Between Two Empires: Ahmet Ağaoğlu and the New Turkey*. London: I.B. Tauris, 2002.

⁶ Ergun, Ayça. "Politics of Romanisation in Azerbaijan (1921-1992)." *Journal / Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*. 20.1 (2010): 33-48. Print.

runs of periodicals from the period before the Sovietization that can be accessed to create this bibliography. The Baku State University's Department of History has agreed to provide me with the needed support so that I can complete my research in a timely fashion. Please see Appendix VII for the letter of support from Dr. Altay Goyushov.

2. The National Library of Azerbaijan (*Milli Kitabxana*) in Baku serves as the historical repository of the materials that were published in Azerbaijan during the period of Russian colonization, and during the Republican period. Also, the Milli Kitabxana contains periodical runs of Azerbaijani periodicals that were published in Tbilisi, Georgia as well as in Derbent, Russia.

The other two sites, I have denoted as the secondary sites for data collections for several reasons. First, the National Archive of the Former Communist Party of Azerbaijan restricts access to its collections and a prior permission has to be obtained from the section on information of the Presidential administration of Azerbaijan. I am currently in email contact with the head of the Presidential administration of Azerbaijan with respect to the access to the periodical runs of pre-Soviet period that are under the jurisdiction of the former party archive. The library of Fuzuli Institute of Manuscripts of the Azerbaijan's Academy of Sciences is another depository that primarily contains manuscripts but could have print runs of Azerbaijani periodicals. I have sent an email query to see if I can get the list of these periodicals from Dr. Farid Alakbarli who is the Head of Department of Translation and Information of the M.Fuzuli Institute of Manuscripts of the Azerbaijan National Academy of Sciences.⁷

Need for Research and Area Studies Context at UC Berkeley:

As the Librarian for Slavic, Eastern European and Eurasian Studies at UC Berkeley, I have strived to support my faculty, both graduate and undergraduate students on continual basis since my arrival to UC Berkeley in September of 2012. Since my arrival, I have conducted several one on one research consultations with both Graduate and Undergraduate Students. In addition to these research consultations, I hold now my walk-in office hours in the department of Slavic Languages and Literatures, where I consult students on their topics for the term research papers. Besides, my liaison role in the Department of Slavic Languages and Literatures, I regularly meet with and consult the faculty in History department and attend the meetings of the Institute of Slavic, East European, and Eurasian Studies serves as the focal point at the University of California at Berkeley for students and faculty who conduct research and teaching on the geographic region of the former Soviet Union and Eastern Europe. Currently the Institute has 45 core UCB faculty members and over 150 affiliated graduate students.⁸

The Institute also has several visiting scholars from the Caucasus and the Central Asia. As the librarian who is responsible for the instructions for the institute, I have conducted several instructional sessions to these visiting scholars. The Doe-Moffitt's Caucasus/ Central Asian and Eastern European Studies collections serve as a go to resource and I believe that my project will contribute positively to the existing collections.

The proposed project also fits in well within the framework of the recently launched initiative at UC Berkeley, "the Berkeley Caucasus/Caspian littoral initiative has been institutionalized through the establishment of the Caucasus and Central Asia Studies Program

⁷ "Website of Dr.Farid Alakbarli." *THE AZERBAIJAN ASSOCIATION OF MEDICAL HISTORIANS* . N.p., n.d. Web. 25 Oct. 2012. <<http://www.aamh.az/alakbarli/index.htm>>.

⁸ "Institute of Slavic, East European, and Eurasian Studies | ISEES." *Institute of Slavic, East European, and Eurasian Studies | ISEES*. N.p., n.d. Web. 25 Oct. 2012. <<http://isees.berkeley.edu/>>.

(CCAsP) under the auspices of the Institute of Slavic, East European, and Eurasian Studies (ISEEES). According to Professor Sanjyot Mehendale, the program has secured funding from the National Security Education Program, as well as from the Ford Foundation through the Institute of International Studies. The NSEP grant will include funds for workshops/ conferences, visiting scholars, a visiting speaker series, graduate fellowships, language training, and administrative support.

My project will also cover all of the Armenian periodicals that were published in Baku and Azerbaijan during the Czarist Russia and the Azerbaijan Democratic Republic.

Larger Academic Context:

Besides the campus based interest in these periodicals, I want to take in consideration the interests of academia and librarians in North American setting. I briefly surveyed my librarian colleagues in the field of Eurasian Studies and realized that to this day there wasn't any comprehensive annotated bibliography of these periodicals available in the West.

I believe that this bibliography and my original research that is associated with it will allow me to fill in the existing gap in the field of bibliographic research on the periodicals press of Caucasus region. I believe that the proposed project will create an open access resource that can be used widely by the North American academic community who are not only interested in the print history of Azerbaijan and Caucasus, but also in the subject areas of Cultural Anthropology, Sociology, History of Ottoman and Russian relations, Russian relations with Iran, History of this multi-ethnic, multicultural region.

Proposed Time Line

1. Visiting Baku State University's Library and the National Library of Azerbaijan in Baku. Also visit the secondary proposed sites of the Library of the former Communist Party of Azerbaijan Archives and the Library of the Fuzuli Institute of Manuscripts of Azerbaijan.
2. Identifying the Azerbaijani, Armenian, Russian and periodicals in other languages that were published in Azerbaijan during 1875-1920 and analyze their contents for annotations. I have started to create a preliminary list of these periodicals using the electronic catalogue of the National Library of Azerbaijan. I expect to spend the majority of my time looking at the contents of these periodicals in order to create an annotated bibliography.
3. Although not the part of the grant proposal that requires funding, I will spend a limited amount of time identifying and selecting periodicals that can be possibly microfilmed. (This expense is not included in the LAUC Grant proposal Budget.)
4. Creating searchable database using Microsoft Access and mounting of the database on the UC Berkeley's bSpace Server (awaiting feedback from the systems office to see if I can use the MySQL.)

Phases of the proposed project:

Travel to Baku, Azerbaijan.

I will travel to Baku, Azerbaijan and assess the condition of periodicals that were published in Azerbaijan from 1875-1920 at the Baku State University's Library and the National Library of Azerbaijan. I am requesting 10 working days' worth release time for completing my research in Baku, Azerbaijan. These days, I fully plan to spend at the Baku State University's Library and at the National library of Azerbaijan in order to look at the actual periodicals, i.e., journals and newspapers. During my stay in Baku, I will take descriptive notes on these periodicals that will help me in creation of the annotated bibliography as I work and after my return back home. I have been successful in contacting the chief librarian Dr. Karim Tahirov of the National Library of Azerbaijan, who has offered his assistance in my project that will lead to creation such important resource on the materials published in Caucasus area.

As stated earlier, I have created a preliminary list of these periodicals that were published in Azerbaijan. I believe that I can achieve this task successfully in 10 working days. I was able to gather a list of 17 periodical titles that are currently in holdings of the Azerbaijan's national library. The list is included in the Appendix. It is not the comprehensive list as many of these periodicals are in the backlog of the libraries that I mention.

Calendar for Completion:

Summer 2013-Fall 2013:	Preparation for trip including making contacts and initial scheduling of visits to both primary and secondary research sites that I had mentioned above. Travel to Baku, Azerbaijan and on-site collection of data.
Winter 2014:	Inception of the process for the annotated bibliography collection.
Spring 2014:	Prepare, edit and code the gathered data for web-based bibliography.

- This will include mounting of some of the images of the periodicals from the Czarist Era and the Azerbaijani Democratic Republic of Azerbaijan (1875-1920).
- Summer 2014:** Preliminary mounting of the bibliography on the bSpace of the UC Berkeley Library. Continuation of editing of the annotated bibliography.
- Fall 2014:** Final Mounting of the comprehensive, annotated bibliography on the bSpace of the UC Berkeley Library in consultation with the Library Systems Office.
- A research paper will be presented to the Library and Information Studies audience at the ALA conference or other venue.
- Final Report to the LAUC (End of Fall 2014).

Personnel

In order to create a searchable annotated bibliography, I would require help of a professional database and web-site creator. Towards this end, I propose hiring a student assistant who is familiar with either Access or MySQL database creation. See the appendix II for the model job posting. I would hire student assistant for about 5-10 hours per week. I have included the projected student salary into my grant proposal. The total hours that I would need will be approximately 50 hours of programming work @ \$14.01 per hour.

List of Appendices

1. Student Assistant Job Description
2. A partial list of multilingual cataloged periodicals from the holdings of the National Library of Azerbaijan.
3. A Beta version of basic website subject to modification (<http://azeriperiodicals.weebly.com>)
4. Selected images of Azerbaijani Pre-Sovietization satirical and literary periodical "Molla Nasreddin" (1906 issue) to illustrate that the purpose of comprehensive bibliography will have some embedded digital images.
5. Salary Calculation for the 10 working days.
6. Liladhar Pendse's CV
7. Letters of Support.

1. Appendix I

Student Assistant Job Description:

Department:	International and Area Studies
Start Date:	Immediately
Location of Work:	438 Doe Library
Number of Positions:	1
Hours Per Week:	5-10 hrs/wk
Work Schedules:	TBA, M-F, 8am-6pm
Classification:	Student Assistant II, Level I (Graduate)
Pay Rate:	\$14.01/hr.
Duties:	<p>Section: Working under the supervision of the Librarian for Slavic and Eastern European Studies, the Digital Resources Metadata Student assistant performs a variety of tasks in support of the project entitled, Comprehensive annotated bibliography of Azerbaijani periodicals from 1875-1920. Specifically, the incumbent creates and edits the database of annotated bibliography that describes these periodicals in order to add information or correct existing information, generally in MySQL or other similar library designated database. The incumbent also performs some minimum level cataloging of monographic e-resources, in the MARC format and following Anglo American Cataloging Rules.</p> <p>The incumbent should be familiar with the use of: Adobe CS6 and/ or Photoshop and Dreamweaver.</p>
Required Skills and Knowledge:	<p>Ability to spell and type accurately, with strong attention to detail and maintaining strict quality standards. Ability to identify and analyze problems related to job tasks.</p> <p>Experience using Internet browser and databases such as Mozilla Firefox and Internet Explorer and MySQL.</p> <p>Ability to read and write in English to communicate effectively.</p> <p>Ability to organize and prioritize work tasks.</p> <p>Ability to code/script data transactions between applications/database and client device/browser. Set up databases as needed. Utilize API's from other 3rd party applications.</p> <p>Ability to code database repository.</p>
Preferred Skills and Knowledge:	<p>Reading knowledge of French and knowledge of the Dublin Core and/or MARC21 metadata formats. Experience searching and editing in the OCLC.</p>
Comments:	<p>This is a one semester limited appointment. Schedule will vary during semester to accommodate classes and examinations. All employees must be able to commit to at least one academic semester of employment.</p>

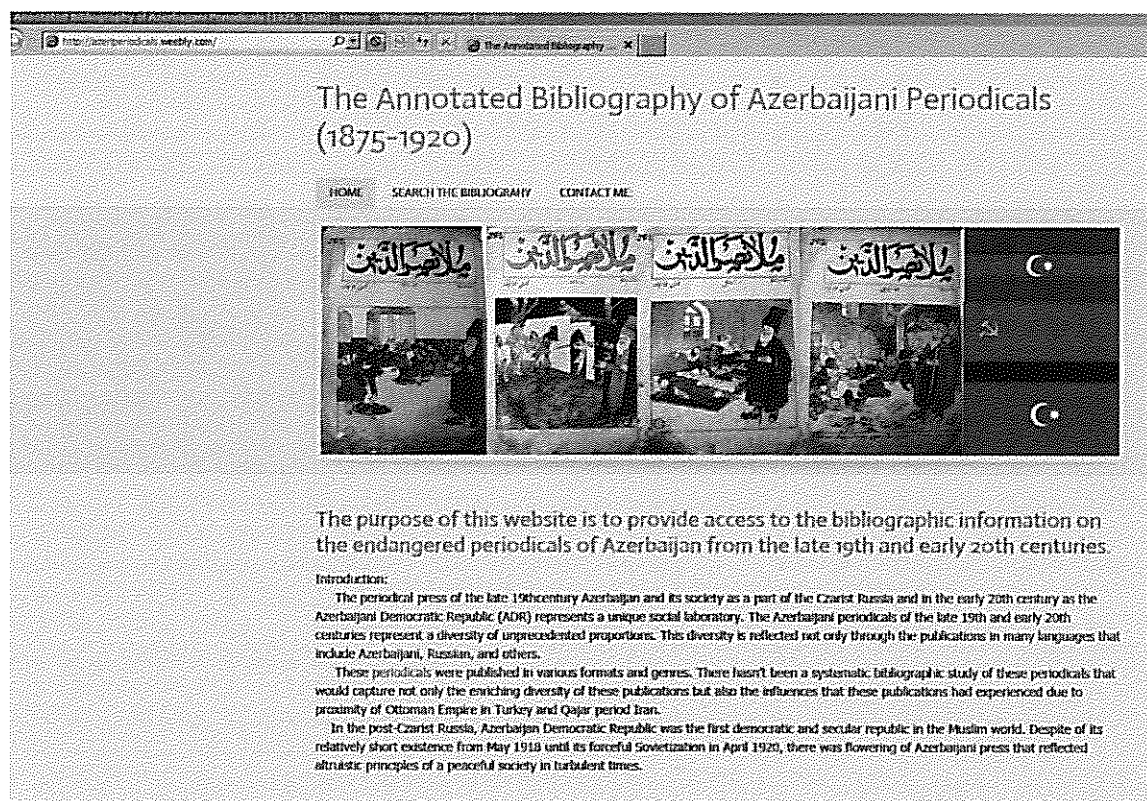
Appendix II

A partial list of multilingual cataloged periodicals from the holdings of the National Library of Azerbaijan.

Title	Place	Publisher	Year of Publication	Subject	Language
Açık söz.	Baku		1917-		Azerbaijani
Bakinskoe Slovo	Baku	"Bakinskoe Slovo"	1918-1920	Literature and Politics	Russian
Bakinskoe Utro	Baku	"Sergeev"	1919-1919	Literature and Politics	Russian
Bakinskoe Ekho	Baku	"Arakelov"	1907-1908	News	Russian
Baku	Baku	"Lavorov/ Kara-Murza"	1902-1918	News	Russian
Bäsiret	Baku	[s.n.]	1914-	Azerbaijani literature.	Azerbaijani
Ekinçi	Baku	[s.n.]	1875-1877	Azerbaijani Politics.	Azerbaijani
Iunii Sotsialist	Baku	Baku Socialist Student Union?	1919-	Azerbaijani Politics	Russian
Kaspiï	Baku	[s.n.]	191?-	Azerbaijani Politics.	Azerbaijani
Mer Orer= մեր օրեր= Nashi Dni	Baku	[s.n.]	1917-	Azerbaijani Politics-Social Democracy	Armenian
Mer Ugin= մեր ուզին	Baku	[s.n.]	1912	Literature and Politics	Armenian
Neftianoe dielo	Baku	Izd. Sovieta s'iezda neftepromyshlennikov v Baku, 1899-	1899-	Petroleum Industry.	Azerbaijani
նոր խոսք = Nor Khosk	Baku	Vartanants	1911-1912	Literature and Politics	Armenian
Tartan-Partan	Baku/ Tbilisi?	Heydarov	1918-	Azerbaijani Satire	Azerbaijani
ცხარო= Tskaro	Baku	"Makharadze"	1913-	?	Georgian
Yeni füyuzat.	Baku	[s.n.]	1910-	Azerbaijani literature.	Azerbaijani

Appendix III

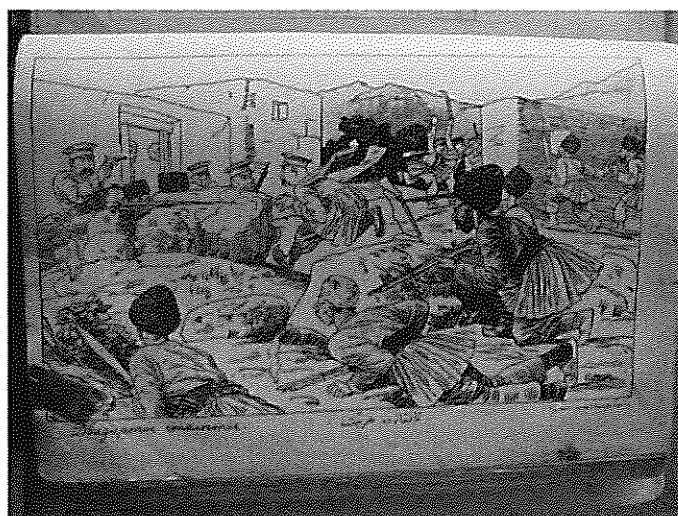
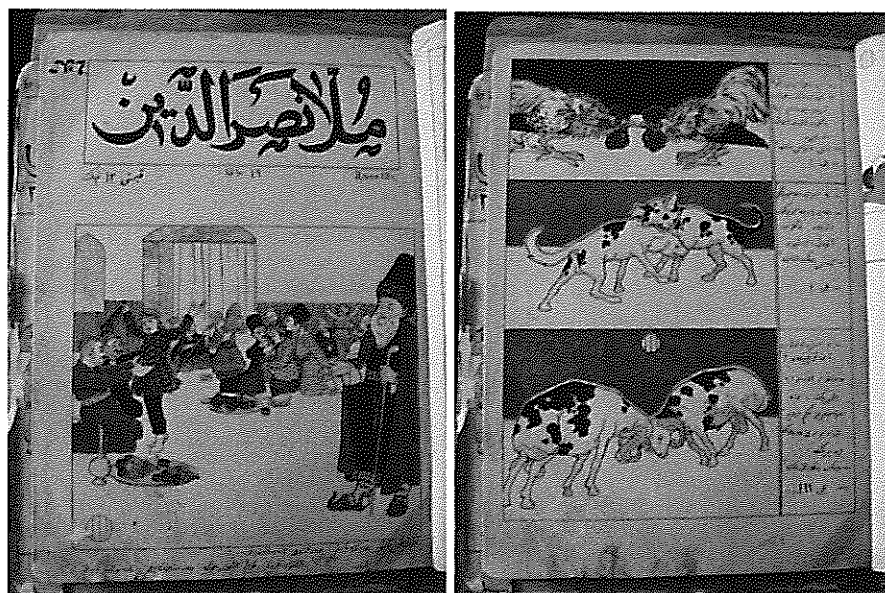
A Beta version of basic website subject to modification (<http://azeriperiodicals.weebly.com/>) and Access database tables.



Form for searching the periodicals.

	azeri
ID	17
Title	Yeni füyuzat.
Place	Baku
Publisher	[s.n.]
Year of publication	1910-
Subject	Azerbaijani literature.
Language	Azerbaijani

Appendix IV. Selected images of Azerbaijani Pre-Sovietization satirical and literary periodical “Molla Nasreddin”(1906 issue) to illustrate that the purpose of comprehensive bibliography will have some embedded digital images.



Appendix V:

Salary Calculation for the 10 working days (Source for partial month salary calculation:
<http://controller.berkeley.edu/payroll/OPTRS/tools.htm>)

The percentage proportion is .4348 FT for 10 days.

Gross Salary for Associate Librarian VII monthly salary= \$5,913 (Source:
<http://www.ucop.edu/acadpersonnel/1112/table26b.pdf>)

Gross Salary Replacement Requested= \$2571 for 10 working days.

Plus indirect UC Contributions for benefits (25% of gross salary prorated at .4348)= \$642.75

The total salary replacement requested= \$3,213.75

Appendix VI:

Liladhar Pendse's CV

Liladhar R. Pendse

Librarian for Slavic and Eastern European and Eurasian Studies (Central Asian Studies)

University of California, Berkeley Library

Office: +1 510 768-7610 Cell: +1 310 800 0464

Lpendse@library.berkeley.edu

Lpendse@gmail.com

CURRICULUM VITAE

Professional Objective:

Slavic and Eastern European Studies Librarian position in an academic library setting.

Academic Objective:

Ph. D in Information Studies, Expected in March 2013.

EDUCATION:

- ABD, Oral Comprehensive Examinations for Doctorate in Information Studies, Passed, October 2009. Dissertation Topic: Issues of preservation, stewardship and access to French Periodicals of Colonial India.
- Written Comprehensive Examinations for Doctorate in Information Studies, Passed, April 2009
- Course work for MA in Slavic Languages and Literatures, University of California, Los Angeles (UCLA), 2009-2011.
- MA in Latin American Studies, University of California, Los Angeles (UCLA), Completed, December 2006, GPA 3.95
- MLIS in Library and Information Science, University of California, Los Angeles (UCLA), Completed, June 2006, GPA 3.97
- Bachelor of Arts in History with Arabic and Islamic Studies minor, Magna cum Laude, University of California, Los Angeles (UCLA), Completed, March 2004, GPA in Major 3.94, Overall GPA 3.8
- Transferred credits from Los Angeles Valley College to UCLA. 2004-2001. GPA 3.96
- Certification in Gerontology, University of California, Los Angeles (UCLA Extension), 1992
- MD in Internal Medicine (Honors), Minsk State Medical Institute, Belarus, 1984-1990.
- Russian Language Teaching Certification, Minsk State Medical Institute, Belarus, 1984-1990.

PROFESSIONAL EMPLOYMENT:

- September 2012-Present: **Librarian for Slavic, Eastern European and Eurasian Studies at University Of California, Berkeley**
Primary responsibility for enhancing the collections and user-centered services in support of research, teaching, and scholarship related to countries of the Former Soviet Union and Eastern Europe. Cultivated and sustained strong connections with faculty and students associated with key academic departments and centers – mainly the Department of Slavic Languages and Literatures and the Institute for Slavic, East European and Eurasian

Studies – as these were critical to understanding and meeting the research and curricular needs for these scholars. The librarian provided research consultations for faculty, graduate students and undergraduate students in the required languages and subject areas; developed guides and web pages to facilitate user access to resources; offers orientations and instructional seminars; and contributes to reference services for the humanities and social sciences in the Doe/Moffitt Libraries. Also I am currently acting as the collection development librarian for Slavic Studies on behalf of the University of California, Santa Barbara.

- May 2011-September 2012: **Librarian for Slavic, Eastern European and Eurasian Studies** including Central Asian Studies collections at **Princeton University Library**, Princeton University. http://libweb5.princeton.edu/staff/browse_zd.asp?r_start=P
Curatorial responsibilities for a large Eastern European and Eurasian Studies collections including Central Asian collections at Princeton with the acquisitions budget for the region exceeding \$300,000 excluding the English language approval plan. Supervised three student assistants and indirectly provided feedback on the work performance of Slavic Studies Library Support personnel.

This position is one of other specialist professional positions devoted to developing and interpreting Princeton's collections. Responsibilities include: current and retrospective collection building in all formats; managing sizable acquisitions funds and associated approval plans; advising on preservation, digitization, and other aspects of collection maintenance, including selection of materials for offsite storage; overseeing collections in the Slavic Languages & Literatures Graduate Study Room in Firestone Library; and providing specialized research assistance to Princeton University faculty and students, researchers affiliated with neighboring institutions, and visiting scholars from the U.S. and abroad. I also provide instruction in the use of print and electronic materials; creates resource guides and Web sites to assist Princeton researchers; serve as the Library's key liaison to the Department of Slavic Languages and Literatures, the Program in Russian and Eurasian Studies and other constituencies while working on this world area; consult with members of the Technical Services Department to facilitate timely acquisitions and processing of materials from and about Russia, Eastern Europe and Eurasia (including some in the languages of the region). I represent Princeton in the relevant regional, national, and international professional and scholarly organizations, including the East Coast Consortium of Slavic Collections (ECCSC), the Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies (ASEEES), the Slavic and East European Microfilm Project (SEEMP), and others.

Active participation in all aspects of chat and desk reference on weekly basis.

**Familiarity with general reference sources including all electronic databases at Princeton University Library (<http://goo.gl/vex35>
<http://library.princeton.edu/catalogs/articles.php>)**

- June 2006- May 2011: **Professional Librarian for the Slavic/ Eastern European Studies Position at the University Research Library, UCLA.**
- August 2009-June 2010: **Librarian for Philosophy (Interim).**
Managed Philosophy acquisitions budget (\$14,125) for both Serials and Monographic Acquisitions
Consulted with faculty in Philosophy department at UCLA on acquisitions strategies and collection development priorities

- **January 2009-July 2010: Associate Collections Coordinator for Humanities and Social Sciences in Collections, Research and Instructional Services department at the University Research Library, UCLA.**
 Actively Participated in the approval plan profile re-vision for both the Yankee Book Peddler (YBP) and Lindsay and Croft (L&C) vendor, and assisted in the allocations of the \$2.3 million for the Area Studies, Social Sciences and Humanities subject areas. Coordinated several serials package review, modification, cancellations and subscription re-writing process such as those included in Sage Journals Online, SpringerLink. Instrumental in subscribing after licensing review of several important academic online databases including but not limited to Pravda Online through East View, Asia-Studies Full Text Online, etc.
- **June 2009-January 2011: Librarian for Central Asian Studies (Interim).**
 Prioritized and coordinated collection development policies for Azerbaijani, Kyrgyz and Uzbek language materials in consultation with the faculty. Participated as a library liaison, in the campus wide Central Asian Studies initiative. Defined collection development priorities for Bashkir, Buryat and Tatar languages. Provided reference services to students and faculty members.
- **June 2006-May 2011: Librarian for Slavic, Central and Eastern European and Eurasian Studies**
 Direct responsibility for the assessment, development, maintenance and preservation of interdisciplinary collections of materials, in all languages and formats, and from all regions of the world, on Central, Eastern Europe and Eurasia; and direct provision of reference, consultation, bibliographic instruction, and electronic information services to these area studies faculties, visiting scholars and students. Supervised a library assistant and a student assistant. Assisted in writing of the library related section for the Federal Title VI grant for the Center for Europe and Eurasian Studies 2010-2014 cycle. Successfully managed and balanced the annual acquisitions budget of approximately \$125,000 for 2009-2010 for all aspects of the collection development for the region.
- **Librarian for South Asian and Pan-Asian Studies**
 Additionally, created collection development policies for South Asian Studies regional and Tibetan languages collections. Strategically, embarked upon creating a sustainable collection for Tamil, Urdu, and Marathi languages. Established approval plan for Nepal and managed Pakistan approval plan for the print materials supplied by the Library of Congress Islamabad. Sole responsibility for design, implementation, updating of a comprehensive online bibliography of Indo-Portuguese periodicals. The total budget that was managed for South Asian and Pan-Asian studies was approximately \$70,000 for 2009-2010. Acted as a library liaison for the Center for India and South Asia at UCLA.
- **July 2007- August 2008: Librarian for Southeast Asian Studies (Interim).**
 Modified library's collection development profile with the LC Jakarta field office for Brunei, Indonesia, Malaysia, Singapore, and Thailand. Aligned, the library collection development activities to the evolving priorities for teaching on UCLA campus. Served as a library liaison to Center for Southeast Asian Studies. The total budget that was managed was approximately \$65,000.
- **July 2007-March 2008: Reference Librarian (Part-Time, Temporary), Azusa Public Library**

Provided extensive bi-lingual (English/Spanish) reference consultation to Adults and Juveniles. Catalogued the historical collection and archival material of the Azusa City Library. Familiarity with scholarly reference databases and with Local, State, Federal and International Statistical sources.

- 2002-2005: **Monographic Cataloguing Librarian, Cotsen Children's Library**
Performed original cataloguing for 1200+ Children's books in Arabic, Hindi, Portuguese, Spanish, Turkish and Russian language monographs. Prepared cataloging records for shipping of these books to Princeton, NJ, where these books are housed.
- 2002-2006: **Para-Professional Experience at the UCLA Library**
2002-2006: **Library assistant to the Middle Eastern, Armenian and Jewish Studies and to Iberian and Latin American Studies librarians.**
Web-page maintenance for Middle Eastern Studies Bibliography. Includes many Diaspora publications from Europe, Latin and North Americas. This includes a monthly broken links correction and updating of the pages with additional resources. Participated in exchanges of Arabic, Armenian and Persian language materials. Conducted vendor cost benefit analysis for Portuguese language materials from Latin America. Provided the librarian with the requested data and detailed statistical analysis of vendor performance for a designated approval plan. Helped in digitization of the Literatura de Cordel Digitization project.
2002-2003: Student Library Assistant to Slavic and Eastern European Studies Librarian. Compiled and collated Romanian Communist Party archival documents (Romanian documents of Communist Era). Bibliographic Checking for the Slavic and Western European Studies librarians.
Assisted Humanities and Social Sciences bibliographers in bibliographic checking.

LANGUAGES:

- Marathi- native speaker
- Hindi/Urdu- native speaker
- Russian- near-native proficiency
- English- near-native proficiency
- Gujarati-advanced
- Portuguese-advanced
- Spanish-advanced
- Azerbaijani (Azeri)-intermediate
- Sanskrit-intermediate
- Arabic-intermediate
- Turkish-intermediate
- Armenian-basic
- Romanian-basic
- French-basic
- Italian-basic
- Polish, Bosnian-Croatian-Serbian, Slovak-basic
- Turkmen-basic

AWARDS AND FELLOWSHIPS:

- June 2012-ACRL WESS-De Gruyter (Association of College and Research Libraries Western European Studies Section Award) <http://www.ala.org/news/pr?id=9293>
- November 2011-Invitation to attend Guadalajara Book Fair (Feria Internacional de libros).
- June 2011-NEH Summer Institute: "America Engages Eurasia", June 13-July 1, 2011 at Columbia University Library (Declined due to new position responsibilities at Princeton University Library).
- May 2011- 3rd Archival Education Research Institute (AERI) at Simmons College, Boston. Full scholarship to attend and present at the AERI.
- October 2010- Invitation to attend Guadalajara Book Fair called FIL.
- September 2010- Invitation/ Scholarship from the Turkmen State Publishing House for visiting and presenting at the conference called "Book as a way of cooperation" in Ashgabat, Turkmenistan.
- July 2010- UCLA Library Stipend for attending the California Rare Books School course on descriptive bibliography.
- July 2010-Librarian Assembly of University of California (LAUC) Statewide Research Grant for the project, "L' Inde Française: Improving Access to French Language periodicals from Colonial India (1701-1954)", in the amount of \$8922.40.
- January 2010-Librarians Assembly of University of California (LAUC) Mini-grant for Web-Archiving and Content Analysis of the websites of the Extremist Groups of South Asia.
- April 2010-Archival Education Research Institute Scholarship (AERI), Ann Arbor, Michigan (<http://aeri2010.wetpaint.com/>).
- March 2010-Digital Humanities Summer Institute, University of Victoria-Digital Humanities Scholarship (<http://www.dhsi.org/home/archive>).
- October 2009-Invited guest of "Feria Internacional de Libros" in Guadalajara, Mexico (<http://www.fil.com.mx/>).
- August 2009- the first runner up award for his poster: "Preserving the Portuguese and French Colonial Legacies in Post Colonial India and the Library as an Archival Repository." There were 107 posters in the competition (<http://www.ifla.org/annual-conference/ifla75/poster-reviewers-message.pdf>).
- June 2009-Fellowship to attend the Digital Humanities Summer Institute at the University of Victoria. Successfully completed "Out of the Box Textual Analysis" class under the supervision of Dr. David Hoover of the English Department of the New York University.
- May 2009- American Council of Learned Societies Summer Fellowship to study basic Bosnian-Croatian-Serbian. (I had to decline this fellowship due to summer work related issues).
- April 2009- Graduate Summer Mentorship Fellowship, UCLA. Faculty Mentor: Dr. Clara M. Chu. Research topic: Problematizing Indianness in French and Portuguese colonies in India.
- February 2009- Dean's Scholarship (Graduate School of Education and Information Studies, UCLA) for attending and presenting at the I-Conference at University of North Carolina, Chapel Hill

- January 2009-American Library Association's funding to attend the EJ Josey Spectrum Scholar Institute and Association of Library and Information Science Education (ALISE), Denver, Colorado
- 2008-2009 American Library Association-Emerging Leaders Program Participant.
- 2007 Spectrum Doctoral Fellow (2007-2011)
- 2007-2011 Cota-Robles Doctoral Fellowship, UCLA
- 2007 ACRL Conference Scholarship.
- 2007 Florence Tan Moeson Research Fellowship, Asian Reading Room, Library of Congress for proposed research on Portuguese Serials of India.
- 2007 Grant from UCOP, LAUC-LA Research and Professional Development Committee on India Portuguesa: Improving Access to Portuguese Language Periodicals from Portuguese India
- 2006-2007: Latin American Center, UCLA Graduate Studies Fellowship (Merit based)
- 2006-2007: UCLA Staff Assembly's ninth annual award
- 2005-2007: The Association of Research Libraries (ARL) Initiative to Recruit a Diverse Workforce Fellowship
- 2005: Recipient of University Research Library Support Staff Development Award to study collection development in a developing world milieu, PUC-RS, Porto Alegre, Brazil
- 2004-2005: UCLA Graduate Opportunities Fellowship for studies in Information Studies
- 2003-2004: UCLA Fee Grant based on Academic Performance
- 2002-2003: UCLA Supplementary Grant based on Academic Performance
- 2001- Presidential Honor List and Fee Grant, Los Angeles Valley College, LA Community College District
- 1998-2001- Dean's Honor List, Los Angeles Valley College
- 1999- Dr. Gunar Freibergs History Scholarship at the LAVC. Topic: Sino-Indian Border Conflict: 1962.
- 1983-1990- Ministry of Higher Education, USSR Scholarship
- 1981 –Russian Language Distinction Award, House of Soviet Culture, Bombay, India
- 1979-80 Maharashtra State Educational Grant Certificate, Concentration in Sanskrit, Hindi and Marathi languages Literature.

SUCCESSFUL DEVELOPMENT INITIATIVES:

Co-principal Investigator [with Anne Gilliland, Professor, Information Studies, UCLA], British Library Endangered Archives Program grant "Strategies for archiving the endangered publications of French India (1800-1923)", \$76 957.57. 2008.

PROFESSIONAL ACTIVITIES:

- 2012-2014 Member, Communications Advisory Committee of the Association for Slavic, East European and Eurasian Studies.
- 2011-2013 Member, Subcommittee on Digital Projects, ASEEES Committee on Library and Information Resources.
- 2011-2012 Member, Automatic Bibliographic Control Committee member of Slavic, Eastern European and Eurasian Studies Section of the Association College and Research Libraries.

- 2011-2012 Member, Mentoring Committee, Asian Pacific American Librarians Association (APALA) <http://www.apalaweb.org/committees/ad-hoc-committees/mentoring-committee/>
- Fall 2010-Adjunct Faculty at the University of North Carolina, Greensboro. Taught course LIS 688 on multilingual and international librarianship through Blackboard.
- 2010-2012-Member, Eurasia and Central Asia sub-committee of the American Library Association's International Relations Committee.
- 2011-Nominated as one of the candidates of the Slavic and Eastern European Studies Microform Project (SEEMP) of the Center of Research Libraries (CRL).
- 2010-2011, Initiator, and working group member of the National Eurasian Studies Collection Development for the United States Academic Libraries
- 2010-2011, Elected Vice-President of the Slavic and East European Section of the Association of College and Research Libraries, American Library Association
- 2010-2011, Elected Secretary of the Asian Pacific Librarians Association (APALA): <http://www.apalaweb.org/>
- 2009-2010, Co-Chair of CONSALD (South Asian Studies).
- 2009-2010, Elected Secretary of the Asian Pacific American Librarians Association.
- 2009-2010, Joint Task-Force of the Association of Research and College Libraries on possible merger of the Western European Studies and Slavic & Eastern European Studies Sections
- 2009-2011, Intern, International Relations Committee, ALA
- 2009-2010 Member, Nominating Committee, Slavic and Eastern European Studies Section of Association of Research and College Libraries (ACRL), ALA.
- 2009-2010 Member, Mentoring Committee, Asian Pacific American Librarians Association (APALA).
- 2009-2010 Member, Literary Awards Committee, APALA
- 2009-2010 Member, Digital Projects Subcommittee, American Association for the Advancement of Slavic Studies(AAASS)
- 2009-2010 Member, Mentoring Committee, APALA(Asian Pacific American Librarians Association)
- 2009-2010 Member, Literary Awards Committee, APALA(Asian Pacific American Librarians Association)
- 2009-2010 Member, Nominating Committee, CRL/Asian African and Middle East Section (AAMES)
- 2009-2010 Member, the Subcommittee on Digital Projects of the AAASS Bibliography and Documentation Committee
- 2008-09 Chair, Nominating Committee, Slavic & East European Section, Association of Research Libraries, ALA
- 2007 Slavic & East European Section, Association of Research Libraries, Nominating Committee Member for 2007-08
- 2007-09 Slavic & East European Section, ACRL, Member of Access and Preservation Committee
- 2006 American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS), AAASS Bibliography & Documentation (B & D) Subcommittee on Collection Development (2006-2008 Term)

- 2006 Committee on South Asian Libraries & Documentation (CONSALD)
- 2006 The Librarians Association of University of California, LAUC-LA Chapter, Committee on Research and Professional Development (2006-2008 Term)
- 2006 UCLA Research Library Exhibition Planning Committee Member
- 2006 UCLA Research Library Social Sciences Cataloguing Search Committee 2004 American Library Association Member
- 2002-2004 Faculty Liaison of the Student Governing Board (SGB), Information Studies, GSEIS, UCLA
- 2004-2005 Reforma (National Association to Promote Library and Information Services to Latinos and the Spanish Speaking) Member

Conference Panel Participation and Individual Presentations:

- July 2012, The Sixth International Library Forum, Shanghai. Presentation of the peer reviewed paper on the use of Web 2.0 technologies in the Ivy League libraries: a case study.
- June 2012, "What Are American Slavic Librarians Buying?" at Read Russia event during the Book Expo America 2012, in NYC. <http://readrussia2012.com/bea>
- May 2012, International conference devoted to classic of Turkmen literature Dovlet Mohammed Azadi's (1700-1760) memory will be held on May 12-17, 2012 in Ashgabat (Turkmenistan). Paper entitled, "Literary Space Transposed: Renaissance of Turkmen Nation and Döwletmämmet Azady."
- April 2012, 8th ICSL- International Conference of Slavic Librarians in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina "BIBLIOTEKARSTVO.LJUDSKA PRAVA. AKTIVIZAM". Paper co-authored with Adriana Popescu entitled, "Advocating for Roşia Montana's environmental protection: digital activism and embedded librarian". (http://www.openbook.ba/images/Program_bos.pdf) or (<http://libguides.princeton.edu/rosiamontana>)
- April 2012, The National Library of Serbia, Lecture on Adaptation and Implementation of Web 2.0 technologies in the Ivy League Libraries: A Case Study (<http://www.nb.rs/events/event.php?id=21438>)
- September 2011, VI International book fair "Book – the way to the cooperation and progress", Ashgabat, Turkmenistan. Opening presentation: The Digital Humanities and E-Publishing in Princeton University. http://turkmenexpo.com/exhibition_calendar/
- July 2011, Library and Information Science Education and professional development at the LIS brown bag that was organized by the Library Information Science Special Interest Group (LISSIG), Princeton University Library
- July 2011, 3rd Archival Education Research Institute, Simmons College, Boston. "Colonial era newspapers as repositories as social, cultural and political memories of the subaltern." (Completing). Session Chair http://gslis.simmons.edu/wikis/aeri2011/Research_Paper_Presentations
- December 2010, presentation on strategies for preservation of French periodicals at the French Institute of Pondicherry, India.
- September 2010, National Library of Turkmenistan, Ashgabat. Presentation titled, "Open access, publishing trends, and scholarly communications at UCLA".

- July 2009, American Library Association's Annual Conference, Chicago, Africa, Asia and Middle East Section- Presentation Title: Decolonizing Colonial Periodicals: Preserving or Destroying Information Past
http://wikis.ala.org/acrl/images/0/0e/AAMES_2009_ALA_Annual_Event_Flyer.pdf
- July 2009, American Library Association's Annual Conference, Chicago. Slavic and Eastern European Studies Section-Presentation Title: South Asian Extremist Organizations: Web Archiving Pilot Project at the California Digital Library.
- May 2009, Presentation on Grant Writing at the workshop of the Librarians Association of University of California, Los Angeles.
- May 2009, Presentation of Russian National Library to Information Studies Doctoral Students, Graduate School of Education and Information Studies, UCLA
<http://slavicstudieslibrarian.blogspot.com/2009/06/liladhar-pendses-presentation-on.html>
- April 2009, Panel Participation, Ethics across Library Professions. Discussed Ethics in Archives and Libraries Collection Development related issues at the University of California, Santa Barbara
- March 2009, Panel Participant and Presenter at FORO 2009 XV Transborder Library Forum : Exploring common interests/Expanding opportunities Tijuana , Baja California, Mexico from the 4th to the 6th of March, 2009 Panel: "Transnationalism, Diaspora and Globalization: opening trans-border information studies"
- February 2009, Panel Participant, Panel Title: Towards a Postcolonial Information Studies. This panel discussed the influence of globalization on the nature and scope of iSchools' research, education and engagement. Iconference 2009 at UNC Chapel Hill, NC. Panel Discussant: Dr. Kavita Philip, UC Irvine.
- February 2009, Participant in *Iconference* 2009 wildcard session that was moderated by Dr. Clara M. Chu at the Iconference 2009 at the UNC Chapel Hill, North Carolina, "Engaging Community: Methods and Values in Community Informatics".
- January 2009, Individual Presentation: Topics in European Studies -"Russian Federation Academic Libraries and Infrastructure" at Western European Studies Section, Association of College and Research Libraries, ALA-Midwinter, Denver.
- January 2009, ALISE panel participant: "Intersectionality and Interdisciplinarity: LIS Research/Education and studies of "Other", Chair: Dr. Clara M. Chu, Denver, Colorado.
- July 2008: Conducted K-12 workshop session on the UCLA Library Collections on Central, Eastern Europe & Eurasia. Introduced key web based scholarly resources to the educators that would help them create class syllabi on the history of region.
- July 2008: Delivered a keynote opening plenary address on E-gov in the United States and its application in the pedagogical processes at the NITO-Baikal conference in Ulan Ude, Russia <http://www.omsu.omskreg.ru/nito/program.php>
- February 2008: Panelist at I schools Conference, UCLA. This panel was titled Intersectionality and Interdisciplinary: Information Studies and Studies of the "Other", and it was chaired by Dr. Clara Chu, GSEIS UCLA
http://www.ischools.org/oc/conference08/ic08_program_schedule.html
- December 2007: Presenter and Discussant to the LAUC Research & Professional Development Committee, UCLA Library on research project, *India Portuguesa: Improving Access to Portuguese Language Periodicals from Portuguese India*
- January 2007: ARL Panel Discussant-Transitioning into an ARL Library, ALA-Midwinter, Seattle.

- March 2007: US Naval Academy, Annapolis, Md. Future of Reference Services in an Academic Library.
- June 2007: Panel Participant, Archival Education and Research Training Needs in Indigenous, Ethnic and Marginalized Communities in North America: Student Perspectives. Invitational Workshop: "Pluralizing the Archival Paradigm: Addressing the Practices, Perspectives and Needs of Indigenous, Ethnic and Under-represented Communities through Archival Education". GSEIS, UCLA. Los Angeles, California.

Professional Reviews:

- Professional Reviewer for the Electronic Green Journal, UC Press.
- Reviewer for Serbia for The Encyclopedia of Library and Information Sciences (ELIS-3) upcoming 2009
- Reviewer for India for The Encyclopedia of Library and Information Sciences, edited by Dr. Mary N. Maack.

Research Papers:

- Liladhar R. Pendse, "Web 2.0 Technology Adaptation at Ivy league Academic Libraries: A Case Study" in *"Smart City and Library Service: the Proceedings of the Sixth Shanghai International Library Forum"*. Shanghai: Shanghai Scientific and Technological Literature Publishing House, 2012. Print.
- Liladhar R. Pendse, "Azerbaijan. Libraries in Azerbaijan today / Liladhar R. Pendse and Altay Goyushov" in *"Libraries in the Early 21st Century: An International Perspective"*. Edited by Sharma, Ravindra N. Berlin: De Gruyter Saur, 2011. Print.
- Liladhar R. Pendse, "UCLA's Polish Collections and Collecting Poland at the UCLA Library: 2006–2011," *Slavic & East European Information Resources* 12, no. 4 (2011): 237-256.
- Pendse, Liladhar R. (2011). Manuscript in preparation: Giving voices through content analysis of the British Colonial Periodicals of India: A Case Study of Nautch Girls.
- Pendse, Liladhar R. (2011). Review: *Library of Walls: The Library of Congress and the Contradictions of Information Society* by Samuel Gerald Collins. *InterActions: UCLA Journal of Education and Information Studies*, 7(1), Article 10. Retrieved from: <http://www.escholarship.org/uc/item/0r71n20z>
- Eastern European Studies Collections at the UCLA Library: Newsletter of Slavic and Eastern European Studies Section, ACRL, 2009.
- Eastern European Studies: Social Sciences and Humanities Internet Resources for students, scholars and general readers. (Submitted for publication in SEEIR : Slavic and East European Information Resources, 2008)
- "Antropofagia Incorporated": A Concept or a Movement (December 2006)
- Transformed Space, Archetypes and "Antropofagia?" and Brazilian Modernism (December 2006)
- Brazilian Hierotopy and Modernist Discourse in the writings of Raul Bopp (November 2006)
- "Explaining the Dawn of Colonial Portuguese Periodicals in Estado da India" Submitted for Editorial Review to Dr. Rajwant Singh Chilana, Ph.D. Associate Professor of Library

Administration, University of Illinois at Urbana-Champaign for “Dr. Sharma Felicitation Volume”. (October 2006)

- "The Social Functions of Provocative Art Forms Revisited: Cinema Novo and Brazil". (September 2006).
- “Images of Power and Glory on the Coinage of Emperor Trajan: The Case of Dacia”, *The Celator* (August 2006)
- "Reflections on the Geographical Diplomacy of the Mughals and the Safavids as Reported by Foreign Visitors and the Court Sources: Case of Akbar and ‘Shah Abbas" In a peer-review process. Sagar : A South Asia Graduate Research Journal, University of Texas (September 2007)
- “Images of Cult Practices on the Coinage of Elagabalus”, *The Celator* (May 2003)
- “Emperor Aurangzeb Reconsidered”, History Honors Thesis (June 2003)
- “Nuclear India: An alternative energy strategy”, History Honors Thesis (January 2003)
- “Selective Presentation of Reality: a Case Study of Media’s Prelude to Our War in Iraq” (February 2003)

[List of numerous articles, conference presentations, and research projects, all in the field of Slavic, Eastern European and Eurasian Studies is available on request]

Appendix VII

Letters of Support

On the following pages, I am submitting letters of support from both UC and non-UC Faculty members and Librarians.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY



**YURI SLEZKINE
DEPARTMENT OF HISTORY
OFFICE TEL: (510) 642-2224
CALIFORNIA 94720-2550
OFFICE FAX: (510) 643-5323
HOME TEL: (510) 549-2812
EMAIL: slezkine@berkeley.edu**

**3229 DWINELLE HALL
BERKELEY,**

28 October 2012

To Whom It May Concern

I am writing in enthusiastic support of Liladhar Pendse's application. In the late 19th and early 20th centuries, Azerbaijan was one of the most rapidly developing and volatile parts of the Russian Empire, and Baku – the country's oil capital – was one of the most dynamic, wealthy, and violent cities in Eurasia. Azerbaijani press from that period is important for the study of the oil industry, ethnic relations, ethnic violence, World War I, and the Russian Revolution (one of the most active revolutionaries in Baku was Joseph Stalin), yet it is not easily accessible. Liladhar Pendse's project is of great scholarly significance and will be a great service to the profession. Azerbaijan's strategic position, tensions with neighboring Armenia and Iran, and tremendous oil wealth have made it an increasingly important power in world politics. The study of the era when it emerged as a state has significant political relevance.

Sincerely,

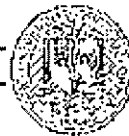
A handwritten signature in black ink, appearing to read "Yuri Slezkine".

Yuri Slezkine

Jane K. Sather Professor, History Department
Director, Institute of Slavic, East European, and Eurasian Studies

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY

BERKELEY • DAVIS • IRVINE • LOS ANGELES • RIVERSIDE • SAN DIEGO • SAN FRANCISCO



SANTA BARBARA • SANTA CRUZ

THE LIBRARY

BERKELEY, CALIFORNIA 94720-6000

October 31, 2012

Dear LAUC Research and Professional Development Committee,

I enthusiastically support Liladhar Pendse's proposed research project to analyze the Azerbaijani periodicals of the late 19th and early 20th centuries.

A study of the languages, content, and genre of these materials from the Azerbaijan region would provide research libraries with a new perspective about the interests of people, the dynamics of the socio-political environment, and interrelationships among various disciplines. Similarly such research would elevate the visibility of these materials which are undoubtedly part of the long tail for some researchers. With research library collections budgets decreasing, this type of research will bring new light and understanding about the investments we have made and the richness they reveal for social sciences and humanities fields.

In his role as the Slavic and East European Studies Librarian, Mr. Pendse is a liaison to the UC Berkeley Institute of Slavic, East European, and Eurasian Studies (ISEES). His knowledge of languages, the book trade and publishing world, and understanding of the information needs of researchers studying this region are assets. While this research complements and will likely enhance the depth of conversations he will have with faculty and scholars, the focus of this research proposal is outside the bounds of formal responsibilities.

As the library administrator with oversight for the collections, services, policies, and library professionals who support the academic departments and programs of the UC Berkeley campus, I am pleased to confirm my support of Mr. Pendse's research proposal as outlined.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Elizabeth Dupuis".

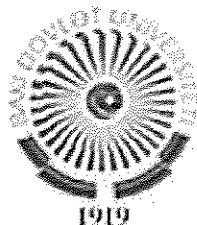
Elizabeth Dupuis
Associate University Librarian
Director, Doe/Moffitt Libraries
Interim Director, Subject Specialty Libraries
UC Berkeley
edupuis@library.berkeley.edu

BAKİ DÖVLƏT UNIVERSİTETİ

Bakı, AZ-1073/1

Z. Xəlilov küçəsi, 23

Tel: (994 12) 4303245, Faks: 4983376



BAKU STATE UNIVERSITY

Baku, AZ-1073/1

Z. Khalilov street, 23

Tel: (994 12) 4303245, Faks: 4983376

Dear Sir/ Madam,

It gives me great pleasure to write this letter of support on behalf of Liladhar R. Pendse, the East European and Eurasian Studies Librarian at UC Berkeley for his proposed bibliographical project "The Periodicals Press of the late 19th Century and early 20th Century Azerbaijan: Improving Access to Azerbaijani periodicals (1875-1920)".

The library of the Baku State University has a good collection of books and periodicals from the Russian Imperial and Azerbaijan Democratic Republic periods and serves as a reference library for all those interested in the history of Azerbaijan. We would be happy to receive Dr. Pendse and put our material at his disposal for the preparation of his bibliography. We would also be happy to help him access other libraries in Baku having additional material on the subject.

As a tenured Professor in the Department of History of Baku State University, I will be glad to guide Liladhar Pendse in his research during his stay in Baku. I understand the importance of this project for the cultural memory of Azerbaijan as the research proposed here will enhance our understanding of the print culture of Azerbaijan.

I express my support for this project that I feel would be very useful for all students of Caucasus and Eastern European Studies and especially those researching the Azerbaijan Democratic Republic and its history. To my knowledge in the Post-Soviet Azerbaijan, these periodicals have not been studied systematically as proposed in the project by Dr. Pendse. Please feel free to contact me for any further information. Thank you for your time and consideration.

Dr. Altay Goyushov

Professor,
Department of Turkic History
Center for Islamic Studies

Tel: (99412) 5390856

Email: altay.goyushov@fulbrightmail.org



November 29, 2012

To whom it may concern:

This letter is in support of Mr. Liladhar Pendse's application for a research grant from the Librarians Association of the University of California.

Mr. Pendse's research project "Improving Access to Azerbaijani Periodicals: 1875-1920", will fill a current bibliographic gap in scholarship about periodicals published in late 19th to early 20th Century Azerbaijan. Holdings of Azeri periodicals from this period in most American academic libraries are mainly limited to the Azeri publications contained in the UMI-Norman Ross "Late 19th to Early 20th Century Central Asian Serials" microfilm collection which was done in the mid-1990's. As a result, the majority of Azeri periodical titles for this period listed in commonly used bibliographical tools such as OCLC Worldcat are for the most part limited to those which are in the UMI-Norman Ross collection. Mr. Pendse's project will capture bibliographic information of the many Azeri periodicals which were not included in the UMI-Norman Ross collection. Since the UMI-Norman Ross microfilm collection was based on the holdings in the Russian National Library, Mr. Pendse's proposal to go to Azerbaijan would allow him to survey the presumably much larger Azeri periodical holdings of libraries and archives in Azerbaijan itself.

Here at the University of Wisconsin-Madison, the Azeri language is taught on a regular basis and courses are also taught which include instruction on Turkic languages in the Arabic script. So resources such as the UMI-Norman Ross materials in Arabic script Azeri are used here on a regular basis. Judging by this usage, other Azeri periodicals which Mr. Pendse may uncover in the course of his project will be of great scholarly interest as well. UW-Madison has also had graduate students who have gone to Azerbaijan to do research in the libraries and archives there. Therefore, I am confident that bibliographic information on what periodicals may be found in Azeri libraries and archives would be of great use to scholars both at Berkeley and many other institutions of which UW-Madison is only one.

Therefore I support wholeheartedly and without reservation Mr. Pendse's application for research funding for his project.

Sincerely,

George Andrew Spencer
Senior Academic Librarian
Bibliographer for Slavic, East European,
Middle Eastern and Central Asian Studies
Memorial Library 212F

General Library System

University of Wisconsin-Madison 728 State Street Madison, Wisconsin 53706-1494
608/265-2357 Fax: 608/265-2754 www.library.wisc.edu